I

*(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)*

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2597/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## της 6ης Δεκεμβρίου 1999

## για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET), καταγωγής Ινδίας, και για την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], (ο οποίος εφεξής αποκαλείται «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 12,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Με τον κανονισμό αριθ. 1810/1999 της Επιτροπής [2], (ο οποίος εφεξής αποκαλείται «κανονισμός για τον προσωρινό δασμό», επιβλήθηκε προσωρινός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές στην Κοινότητα ταινιών από τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο (PET), καταγωγής Ινδίας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 39 206 219 και 39 206 290.

(2) Μετά την επιβολή των προσωρινών αντισταθμιστικών δασμών, οι ινδοί συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς Ester Industries Ltd, Flex Industries Ltd, Garware Polyester Ltd, India Polyfilms Ltd/Jindal Polyester Ltd (συνδεδεμένες εταιρείες), MTZ Polyesters Ltd, Polyplex Corp. Ltd (εφεξής αποκαλούμενοι «ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς»), οι δημόσιες αρχές της Ινδίας (εφεξής αποκαλούμενες «ΔΑΙ»), οι καταγέλλοντες κοινοτικοί παραγωγοί (εφεξής αποκαλούμενος «κοινοτικός κλάδος παραγωγής») και δύο χρήστες ταινιών PET υπέβαλαν παρατηρήσεις γραπτώς.

(3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, όλα τα ανωτέρω μέρη, εκτός από έναν χρήστη, ζήτησαν να γίνουν και έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

(4) Ένας χρήστης, ο οποίος δεν εμφανίστηκε σε προγενέστερο στάδιο, αντέδρασε μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων.

(5) Η Επιτροπή εξακολούθησε να ζητά και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της.

(6) Εξετάστηκαν οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων και μετά τις ανωτέρω κοινολογήσεις και όταν αυτό κρίθηκε σκόπιμο, ελήφθησαν υπόψη για τα οριστικά συμπεράσματα.

### 2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

(7) Ο κανονισμός για τον προσωρινό δασμό περιγράφει, στην αιτιολογική σκέψη 7, το υπό εξέταση προϊόν, ως ταινίες από τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο («PET»).

(8) Η αιτιολογική σκέψη 8 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό αναφέρει επιπλέον ότι το προϊόν μπορεί να διαχωριστεί σε διάφορα τμήματα που εντοπίζονται κατά κανόνα στο πλαίσιο του σχετικού βιομηχανικού κλάδου, όπως τα τμήματα μαγνητικών μέσων, συσκευασίας, ηλεκτρικών εφαρμογών, απεικόνισης και άλλα βιομηχανικά τμήματα και ότι, για τους σκοπούς της έρευνας, τα προϊόντα υποδιαιρέθηκαν σε τύπους ανάλογα με το τμήμα αγοράς, το πάχος, τις ιδιότητες επικάλυψης, την κατεργασία της επιφάνειας, τις μηχανικές ιδιότητες και τη διαύγεια/αδιαφάνεια.

(9) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε αίτηση από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής για να εξετάσει όχι μόνον τους τύπους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3920 62 19 και 3920 62 90, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, αλλά και τους τύπους που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 39 206 211 και 39 206 213, ως ταινίες PET. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν αντιταχθεί στο να συμπεριληφθούν οι δύο πρόσθετοι κωδικοί ισχυριζόμενοι ότι οι ταινίες PET που υπάγονται σ' αυτούς, δεν είναι εναλλάξιμοι με τις ταινίες PET που υπάγονται στους άλλους δύο κωδικούς, δηλαδή 39 206 219 και 39 206 290. Τόνισαν ότι μόνον αυτοί οι δύο τελευταίοι κωδικοί είχαν συμπεριληφθεί στην καταγγελία του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και ότι οι δύο προηγούμενοι δεν είχαν συμπεριληφθεί ειδικά στην καταγγελία, λόγω του ότι το προϊόν που υπάγεται σ' αυτούς τους κωδικούς δεν είναι εναλλάξιμο με τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 39 206 219 και 39 206 290.

[1] ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.
[2] ΕΕ L 219 της 19.8.1999, σ. 14.

(10) Με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή αποφάσισε να μη συμπεριλάβει τους κωδικούς ΣΟ 39 206 211 και 39 206 213 στο πεδίο της έρευνας, επειδή δεν είχαν υποβληθεί πληροφορίες που να δείχνουν ότι δεν είναι ορθός ο ισχυρισμός που προέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής στην καταγγελία όσον αφορά την έλλειψη εναλλαξιμότητας μεταξύ των προϊόντων.

## 3. **ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ**

### 3.1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

#### 3.1.1. **Προσθήκη του τόκου κατά τον υπολογισμό του οφέλους**

(11) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν να αποσυρθεί το στοιχείο των τόκων που είχε προστεθεί για τον υπολογισμό του συνολικού ποσού του οφέλους που προκύπτει στο πλαίσιο αυτών των καθεστώτων. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η προσθήκη του τόκου δεν ήταν αιτιολογημένη, υπερέβαινε του όρους της συμφωνίας περί επιδοτήσεων και μέτρων αντιστάθμισης (ASCM) και απαγορευόταν δυνάμει του άρθρου VI παράγραφος 3 της GATT 1994. Οι «κατευθυντήριες γραμμές υπολογισμού» της Επιτροπής θα ήταν άκυρες σ' αυτήν την περίπτωση.

(12) Η νομική βάση για την προσθήκη των τόκων στην ονομαστική αξία της επιδότησης είναι το άρθρο 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 6 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 5 αναφέρει ότι το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων υπολογίζεται με βάση το όφελος που προσπορίζεται ο αποδέκτης της επιδότησης και το οποίο διαπιστώθηκε ότι υπάρχει κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας. Το άρθρο 6, το οποίο επαναλαμβάνει το άρθρο 14 της ASCM, καθορίζει τους κανόνες υπολογισμού του οφέλους για ορισμένους τύπους επιδοτήσεων. Για όλες τις κατηγορίες των επιδοτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6, δηλαδή η εισφορά στο μετοχικό κεφάλαιο, τα δάνεια, οι εγγυήσεις δανείων και η διάθεση αγαθών ή υπηρεσιών ή η αγορά αγαθών, το σημείο αναφοράς για τον υπολογισμό του οφέλους είναι το αντίστοιχο κόστος των κεφαλαίων στην εμπορική αγορά. Επομένως, εφαρμόζοντας τη λογική του άρθρου 6 ως το γενικό κανόνα σε όλες τις κατηγορίες των επιδοτήσεων, για τον υπολογισμό του πλήρους οφέλους, πρέπει να συμπεριληφθεί το κόστος δανεισμού των κεφαλαίων με εμπορικά επιτόκια.

(13) Εκφρασμένες ως ονομαστική αξία κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας, όλες οι επιδοτήσεις ισοδυναμούν όντως με μη επιστρεπτέα ενίσχυση. Εφόσον οι μη επιστρεπτέες ενισχύσεις δεν είναι διαθέσιμες στο εμπορικό κύκλωμα, ο δικαιούχος, αν δεν είχε λάβει αυτή την ενίσχυση, θα αναγκαζόταν να προμηθευτεί το αντίστοιχο ποσό από εμπορικές πηγές και να το εξοφλήσει καταβάλλοντας τόκους για ένα χρονικό διάστημα. Πρόκειται γι' αυτό το στοιχείο του οφέλους που καλύπτεται με την προσθήκη των τόκων στο ονομαστικό ποσό της επιδότησης.

(14) Αυτή η προσέγγιση προβλέπεται ειδικά στις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής για τον υπολογισμό του ποσού της επιδότησης στις έρευνες αντισταθμιστικών δασμών («Κατευθυντήριες γραμμές υπολογισμού») [1] και είναι η συνήθης πρακτική της Κοινότητας που εφαρμόστηκε σε αριθμό προηγούμενων υποθέσεων.

(15) Το άρθρο VI παράγραφος 3 της GATT 1994, που επαναλαμβάνεται στο άρθρο 19 παράγραφος 4 της ASCM, αναφέρει μόνον ότι οι δασμοί δεν πρέπει να εισπράττονται επιπλέον του ποσού της επιδότησης. Το ποσό της επιδότησης υπολογίζεται με βάση το όφελος που διαπιστώνεται κατά την περίοδο της έρευνας (άρθρο 14 της ASCM). Εφόσον η επιχείρηση επωφελήθηκε επίσης από το γεγονός ότι δεν αναγκάστηκε να προμηθευτεί τους πόρους από τη χρηματοπιστωτική αγορά, το ποσό του οφέλους πρέπει να περιλαμβάνει επίσης ένα στοιχείο τόκων. Συνεπώς, εφόσον το ποσό του οφέλους (συμπεριλαμβανομένων των τόκων) αντιστοιχεί στο ποσό της επιδότησης και ο αντισταθμιστικός δασμός υπολογίζεται με βάση το περιθώριο της επιδότησης που διαπιστώνεται, το άρθρο VI παράγραφος 3 της GATT 1994 τηρείται πλήρως με την προσθήκη των τόκων.

(16) Γι' αυτούς τους λόγους, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι πρέπει να αποκλειστεί το στοιχείο των τόκων κατά τον υπολογισμό του οφέλους που προκύπτει στο πλαίσιο των διαφόρων καθεστώτων.

#### 3.1.2 **Ιδιομορφία των διαφόρων καθεστώτων**

(17) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν ότι δεν ισχύει το τεκμήριο του άρθρου 2 παράγραφος 3 της ASCM, βάσει του οποίου οι επιδοτήσεις εξαρτώνται από τις εξαγωγικές επιδόσεις και έχουν ατομικό χαρακτήρα, εφόσον το άρθρο 27 παράγραφος 2 της ASCM προβλέπει ότι η απαγόρευση να εξαρτώνται οι επιδοτήσεις από τις εξαγωγικές επιδόσεις δεν εφαρμόζεται στις αναπτυσσόμενες χώρες. Η Ινδία είναι μια από τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα VII της ASCM και, επομένως, οι εξαγωγικές επιδοτήσεις που χορήγησαν οι ΔΑΙ δεν μπορούσαν να απαγορευτούν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να αποδείξει, βάσει θετικών αποδεικτικών στοιχείων, ότι τα εν λόγω καθεστώτα έχουν ατομικό χαρακτήρα.

(18) Το άρθρο 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αναφέρει ρητά ότι οι επιδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων που περιγράφονται στο παράρτημα Ι, θεωρούνται ειδικές αν εξαρτώνται, εκ του νόμου ή εκ των πραγμάτων, από τις εξαγωγικές επιδόσεις. Αυτός ο όρος εξετάστηκε ατομικά για καθένα από τα καθεστώτα επιδοτήσεων που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας διαδικασίας.

[1] ΕΕ C 394 της 17.12.1998, σ. 7.

3.2. ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

3.2.1. **Βιβλιάριο πιστώσεων (PBS)**

(19) Οι ΔΑΙ και οι παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν επιχειρήματα όσον αφορά αυτό το καθεστώς, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 έως 19 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Αυτά τα επιχειρήματα δεν πρέπει να εξεταστούν, δεδομένου ότι τα οφέλη που προέκυψαν στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, δεν συμπεριελήφθησαν στα ποσά του δασμού που καθορίστηκε προσωρινά, για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Συνεπώς, δεν θα επιβληθούν μέτρα για τα οφέλη βάσει αυτού του καθεστώτος, και επομένως δεν απαιτούνται οριστικά συμπεράσματα.

3.2.2. **Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών πριν από την εξαγωγή (DEPB)**

(20) Οι ΔΑΙ και οι παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν επιχειρήματα όσον αφορά αυτό το καθεστώς, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 30 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

(21) Ειδικότερα, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι, το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή είναι ένα επιτρεπόμενο καθεστώς διαγραφής/επιστροφής σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού και, επομένως, δεν είναι αντισταθμίσιμο. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι αν είχε διαπιστωθεί ότι το καθεστώς αυτό είναι αντισταθμίσιμο, έπρεπε να χρησιμοποιηθούν μόνον οι πραγματικές επιπλέον διαγραφές ως βάση για τον υπολογισμό του οφέλους, και ότι η Επιτροπή όφειλε να εξετάσει αν είχαν όντως γίνει επιπλέον επιστροφές των εισαγωγικών επιβαρύνσεων επί των συντελεστών παραγωγής που καταναλώθηκαν κατά τη διαδικασία παραγωγής.

(22) Το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή δεν είναι επιτρεπόμενο καθεστώς διαγραφής/επιστροφής ή καθεστώς υποκατάστασης, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, παρά την ύπαρξη της «προϋπόθεσης του πραγματικού χρήστη». Πρόκειται ουσιαστικά για ένα καθεστώς που στηρίζεται στην αξία και όχι στην ποσότητα. Ο συντελεστής DEPB που οδηγεί στην απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς, δεν υπολογίζεται σε σχέση με συγκεκριμένες ποσότητες συντελεστών παραγωγής που έχουν πράγματι καταναλωθεί κατά τη διαδικασία παραγωγής. Συγκεκριμένα, οι συντελεστές παραγωγής καθορίζονται με βάση το «Standard Input/Output Norms (SION)», που προβλέπει θεωρητική κοστολόγηση με βάση τις θεωρητικές αξίες των συντελεστών παραγωγής που πρέπει να εισαχθούν για την κατασκευή ενός συγκεκριμένου προϊόντος. Μόλις καθοριστεί ο συντελεστής DEPB για ένα συγκεκριμένο τελικό προϊόν, οι συντελεστές παραγωγής μπορούν να εισαχθούν με δασμολογική ατέλεια βάσει αδείας DEPB πριν από την εξαγωγή. Δεν έχει καθιερωθεί κάποιος μηχανισμός που να εμποδίζει έναν παραγωγό-εξαγωγέα να μεταφέρει τις αναλογίες των συντελεστών παραγωγής του που έχει πράγματι εισάγει, εφόσον οφείλει μόνο να παραμένει εντός των ορίων της σφαιρικής πιστωτικής οροφής που του έχει χορηγηθεί.

(23) Εξάλλου, δεν υπάρχει καμία υποχρέωση εισαγωγής όλων των διαφορετικών συντελεστών παραγωγής για τους οποίους έχει χορηγηθεί η πίστωση. Τα μοναδικά όρια της ποσότητας συγκεκριμένου συντελεστή παραγωγής που μπορεί να εισαχθεί στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, είναι η αξία της αδείας που χορηγείται και η αντίστοιχη δέσμευση εξαγωγής του τελικού προϊόντος. Επομένως, δεν υπάρχει απαίτηση ότι οι εισαγόμενοι συντελεστές παραγωγής που υποκαθίστανται, πρέπει να είναι ίσοι σε ποσότητα και να έχουν την ίδια ποιότητα και χαρακτηριστικά με τους συντελεστές παραγωγής της εγχώριας αγοράς.

(24) Μια επιχείρηση που μπορεί να λαμβάνει τους συντελεστές παραγωγής της σε χαμηλότερη αξία ή που προμηθεύεται ορισμένους από αυτούς τους συντελεστές στην εγχώρια αγορά, πρέπει να μπορεί να εισάγει συντελεστές παραγωγής με δασμολογική ατέλεια για να τους χρησιμοποιήσει για την εγχώρια παραγωγή ή για πωλήσεις, εφόσον οι πραγματικές εισαγόμενες ποσότητες δεν θα έχουν καμία σχέση με τις ποσότητες που καθορίζονται στο SION. Δεν διαπιστώθηκε κανένα πραγματικό σύστημα ή διαδικασία που να επιβεβαιώνει το ότι οι συντελεστές παραγωγής που εισάγονται με δασμολογική ατέλεια καταναλώνονται πραγματικά στη διαδικασία παραγωγής του εξαγόμενου τελικού προϊόντος ή σε ποιες ποσότητες. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι, το αντιστάθμισμα που μπορεί να προκύψει κατά την εξαγωγή των προϊόντων, δεν οφείλεται στις πραγματικές ποσότητες των εισαγόμενων με δασμολογική ατέλεια συντελεστών παραγωγής οι οποίοι χρησιμοποιούνται κατά την κατεργασία των εξαγομένων προϊόντων, αλλά μάλλον στις υποθέσεις κανονικής αξίας όσον αφορά τους συντελεστές παραγωγής του εξαγόμενου προϊόντος.

(25) Ακόμη και αν το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή θεωρηθεί ένα καθεστώς επιστροφής του δασμού, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το παράρτημα II μέρος II σημείο 5 και το παράρτημα III μέρος II σημείο 3 του βασικού κανονισμού ορίζουν ότι, όταν διαπιστωθεί ότι οι δημόσιες αρχές της χώρας εξαγωγής δεν έχουν θεσπίσει ένα σύστημα ελέγχου, η χώρα εξαγωγής οφείλει να προβαίνει σε συμπληρωματική εξέταση με βάση τους πραγματικούς συντελεστές παραγωγής, ή τις συναλλαγές που έχουν όντως πραγματοποιηθεί, αντιστοίχως, προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον έχει καταβληθεί ποσό μεγαλύτερο του κανονικού. Εφόσον, όπως αναφέρεται ανωτέρω, δεν υπάρχει τέτοιο σύστημα ελέγχου των πραγματικών ποσοτήτων των εισαγομένων συντελεστών παραγωγής, οι ΔΑΙ κλήθηκαν να προβούν σε συμπληρωματική εξέταση. Οι ΔΑΙ δεν προέβησαν σε τέτοια εξέταση. Επομένως, η Επιτροπή δεν εξέτασε αν ήταν πράγματι μεγαλύτερο του κανονικού το επιστραφέν ποσό των εισαγωγικών επιβαρύνσεων επί των εισαγομένων συντελεστών παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν κατά την παραγωγή του εξαχθέντος προϊόντος.

(26) Εν πάση περιπτώσει η διαγραφή του επιπλέον ποσού των εισαγωγικών δασμών αποτελεί τη βάση για τον υπολογισμό του ποσού του οφέλους μόνον στην περίπτωση των καθεστώτων επιστροφής bona fide και των καθεστώτων επιστροφής σε περιπτώσεις υποκατάστασης. Εφόσον διαπιστώθηκε ότι το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή δεν είναι καθεστώς επιστροφής ή υποκατάστασης κατά την έννοια του παραρτήματος I σημείο i) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού, το όφελος ισοδυναμεί με τη συνολική διαγραφή των εισαγωγικών δασμών και όχι με την υποτιθέμενη διαγραφή επιπλέον ποσού.

(27) Επειδή το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή προϋποθέτει την παραίτηση των δημοσίων αρχών από την απαίτηση των δασμών, θεωρείται ότι το καθεστώς ισοδυναμεί με επιδότηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι το όφελος στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος δεν προκύπτει χωρίς δέσμευση εξαγωγής, το καθεστώς εξαρτάται εκ του νόμου από τις εξαγωγικές επιδόσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, και έχει επομένως ατομικό χαρακτήρα.

*Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(28) Το όφελος των παραγωγών-εξαγωγέων υπολογίστηκε, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 23 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, με βάση τα επιπλέον τέλη για αιτήσεις που ζήτησαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Αυτά τα συμπληρωματικά ποσά δεν είχαν ωστόσο καμία επίπτωση στα περιθώρια των επιδοτήσεων που καθορίστηκαν προσωρινά.

(29) Δύο εταιρείες επωφελήθηκαν από το καθεστώς αυτό κατά την περίοδο της έρευνας και έλαβαν επιδοτήσεις μεταξύ 1,3 και 6,84 %.

### 3.2.3. **Καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (DEPB) μετά την εξαγωγή**

(30) Οι ΔΑΙ και οι παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν επιχειρήματα όσον αφορά αυτό το καθεστώς που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 39 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

(31) Ειδικότερα, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι το καθεστώς DEPB μετά την εξαγωγή πρέπει να θεωρηθεί ως ένα επιτρεπόμενο καθεστώς επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης, δεδομένου ότι οι πιστώσεις DEPB μετά την εξαγωγή χορηγούνται μόνον σύμφωνα με το SION. Βάσει του σημείου I του παραρτήματος I του βασικού κανονισμού, ένα καθεστώς επιστροφής επιτρέπει τη χρησιμοποίηση ποσότητας συντελεστών παραγωγής της εγχωρίου αγοράς, ίσης, και έχοντας την ίδια ποιότητα και χαρακτηριστικά, με τους εισαγόμενους συντελεστές παραγωγής. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι οι αρχές ειδικών φόρων κατανάλωσης θα είναι σε θέση να ελέγχουν ποιοι συντελεστές παραγωγής ενσωματώνονται στο εξαγόμενο προϊόν. Συνεπώς, το καθεστώς μετά την εξαγωγή είναι ένα επιτρεπόμενο καθεστώς επιστροφής σε περίπτωση υποκατάστασης βάσει του παραρτήματος II του βασικού κανονισμού.

(32) Θα πρέπει να υπομνηθεί ότι, αντίθετα από το καθεστώς DEPB πριν από την εξαγωγή, δεν υπάρχει «προϋπόθεση πραγματικού χρήστη». Οι πιστώσεις του καθεστώτος DEPB μετά την εξαγωγή υπολογίζονται ως το ποσοστό της αξίας των εξαγομένων τελικών προϊόντων. Οι πιστώσεις που λαμβάνονται κατ' αυτόν τον τρόπο μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να αντισταθμίσουν τους τελωνειακούς δασμούς που είναι κανονικά απαιτητοί για τις εισαγωγές οποιωνδήποτε εμπορευμάτων (εκτός από τις εισαγωγές που περιλαμβάνονται στον περιοριστικό κατάλογο εισαγωγών). Δεν υπάρχει περιορισμός για τα εμπορεύματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος. Τα εισαγόμενα εμπορεύματα μπορούν να πωλούνται στην εγχώρια αγορά ή να χρησιμοποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο. Επιπλέον, οι άδειες και επομένως οι πιστώσεις μπορούν να μεταβιβαστούν ελεύθερα.

(33) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι το καθεστώς DEPBS μετά την εξαγωγή δεν είναι ένα καθεστώς επιστροφής ή υποκατάστασης κατά την έννοια του παραρτήματος I σημείο i) και των παραρτημάτων II και III του βασικού κανονισμού.

(34) Οι ΔΑΙ ισχυρίστηκαν επίσης ότι το καθεστώς αποτελεί εξαγωγική επιδότηση μόνον στο βαθμό που προβλέπει την επιστροφή των εισαγωγικών επιβαρύνσεων για το επιπλέον ποσό των δασμών που εισπράχθηκαν πραγματικά επί των εισαγομένων συντελεστών παραγωγής οι οποίοι χρησιμοποιήθηκαν για την εξαγωγική παραγωγή και ότι η Επιτροπή δεν παραιτήθηκε από την υποχρέωση για τον καθορισμό αυτού του επιπλέον ποσού.

(35) Αυτός ο ισχυρισμός πρέπει να απορριφθεί για τους ίδιους λόγους με εκείνους που αναφέρονται στην ανωτέρω αιτιολογική σκέψη 26.

*Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(36) Οι ΔΑΙ ανέφεραν ότι, στην περίπτωση πώλησης των αδειών, η Επιτροπή όφειλε να καθορίσει την πραγματική αξία του οφέλους που προσπορίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς μέσω αυτών των συναλλαγών πωλήσεων, και όχι βάσει του ποσού της πίστωσης που χορηγήθηκε στην άδεια.

(37) Όπως ήδη εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 43 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, αυτός ο ισχυρισμός δεν γίνεται αποδεκτός εφόσον το όφελος που παρείχαν οι ΔΑΙ στον παραγωγό-εξαγωγέα ως παραίτηση από την απαίτηση εσόδων, αντανακλάται καθαρά στην αξία της αδείας. Η πώληση αδείας σε διαφορετική τιμή (δηλαδή υψηλότερη ή χαμηλότερη) από την αξία της αντιστοιχεί σε καθαρά εμπορική συναλλαγή που δεν μεταβάλλει το ποσό του οφέλους που προκύπτει αρχικά από αυτό το καθεστώς.

(38) Το όφελος για τους παραγωγούς-εξαγωγείς υπολογίστηκε όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 44 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Ως προς αυτό, θα πρέπει να αναφερθεί ότι τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς έκαναν ορισμένες αιτήσεις που αποδέχτηκε η Επιτροπή. Εν συνεχεία, λήφθηκε υπόψη το συμπληρωματικό κόστος που προέκυψε αναγκαστικά για την απόκτηση της αδείας. Επίσης, έγιναν διορθώσεις των ποσών των χορηγουμένων πιστώσεων. Αυτές οι διορθώσεις καταλήγουν σε ελάχιστες αλλαγές των περιθωρίων των επιδοτήσεων.

(39) Τέσσερις εταιρείες επωφελήθηκαν από αυτό το καθεστώς κατά την περίοδο της έρευνας και έλαβαν επιδοτήσεις μεταξύ 2,34 και 17,68 %.

### 3.2.4. **Προτιμησιακοί δασμοί για την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών (EPCGS)**

(40) Οι ΔΑΙ ανέφεραν ότι στόχος του καθεστώτος EPCG, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 έως 50 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, είναι να συμβάλει στην τεχνολογική αναβάθμιση των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού επιχειρήσεων του οικονομικού τομέα, καθώς και να διατηρήσει παράλληλα τους σπάνιους πόρους ξένου συναλλάγματος της Ινδίας. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι το καθεστώς EPCG παρέχει όφελος που δεν εξαρτάται από τις εξαγωγικές επιδόσεις, επειδή οι άδειες του καθεστώτος EPCG είναι διαθέσιμες ανεξάρτητα από τις προηγούμενες εξαγωγικές επιδόσεις. Επιπλέον, ένας κάτοχος αδείας στο πλαίσιο του καθεστώτος EPCG μπορεί πάντα να αγοράσει εγχώρια και όχι εισαγόμενα κεφαλαιουχικά αγαθά.

(41) Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, πρέπει να αναφερθεί ότι, για να είναι επιλέξιμη για το καθεστώς EPCG, μια εταιρεία πρέπει να αναλάβει δέσμευση εξαγωγής αγαθών ορισμένης αξίας εντός ορισμένης χρονικής περιόδου. Αυτό το καθεστώς εξαρτάται επομένως εκ του νόμου από τις εξαγωγικές επιδόσεις εφόσον δεν προκύπτει όφελος χωρίς τη δέσμευση εξαγωγής των αγαθών. Ως τέτοιο, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα βάσει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και είναι επομένως, αντισταθμίσιμο.

(42) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, βάσει του καθεστώτος EPCG, οι δημόσιες αρχές δεν παραιτούνται από την απαίτηση εσόδων αλλά ότι μόνον την αναστέλλουν. Αν ένας εισαγωγέας κεφαλαιουχικών αγαθών δεν τηρήσει την εξαγωγική του υποχρέωση μέχρι το τέλος της περιόδου που προβλέπεται από το καθεστώς, εισπράττεται η διαφορά του δασμού με την καταβολή τόκων. Έτσι, το αν ένας εισαγωγέας επωφελήθηκε από την επιστροφή δασμού και το αν οι ΔΑΙ έχουν παραιτηθεί από την απαίτηση εσόδων και, ως εκ τούτου, έχει υπάρξει όφελος, διαπιστώνεται μόνον στο τέλος της συγκεκριμένης περιόδου για την τήρηση της εξαγωγικής υποχρέωσης βάσει αυτού του καθεστώτος. Επομένως, δεν είναι σκόπιμο να εξεταστούν οι εισαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών βάσει αυτού του καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας.

(43) Όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, θεωρείται ότι, όταν μια εταιρεία έχει υποβάλλει αίτηση γι' αυτό το καθεστώς και, ως εκ τούτου, έχει αναλάβει δέσμευση εξαγωγής εμπορευμάτων, πρέπει να υποτεθεί ότι θα τηρηθεί η εξαγωγική υποχρέωση και θα επιτραπεί η τελική απαλλαγή από την πληρωμή των εισαγωγικών δασμών. Έτσι, οι εταιρείες θεωρούν κανονικά ότι δεν πρόκειται τελικά να καταβάλουν δασμούς. Το να υποτεθεί το αντίθετο καθιστά το καθεστώς άνευ σημασίας.

(44) Επιπλέον, η έρευνα καθόρισε οριστικά ότι οι ΔΑΙ παρατείνουν όντως την περίοδο κατά την οποία υπάρχει αυτή η υποχρέωση εισαγωγών για τις εταιρείες που δεν είναι σε θέση να τηρήσουν αυτή την υποχρέωση εντός της περιόδου που είχε καθοριστεί αρχικά.

(45) Γι' αυτούς τους λόγους, θεωρήθηκε ότι οι δημόσιες αρχές παραιτούνται από την απαίτηση εσόδων κατά την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών και ότι η εταιρεία εισαγωγής προσπορίζεται όφελος υπό μορφή συνολικού ποσού μη καταβληθέντων δασμών.

*Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(46) Το όφελος που προσπορίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς υπολογίστηκε όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Ως προς αυτό, θα πρέπει να αναφερθεί ότι όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς έκαναν ορισμένες παρατηρήσεις που έγιναν εν μέρει αποδεκτές από την Επιτροπή. Ειδικότερα, λήφθηκε υπόψη το κόστος που προέκυψε αναγκαστικά για τη λήψη της επιδότησης και για το οποίο υποβλήθηκαν δεόντως αιτιολογημένα αποδεικτικά στοιχεία. Αυτό το κόστος συνδεόταν ιδίως με τα τέλη αιτήσεων και τις τραπεζικές εγγυήσεις. Το τέλος της αίτησης είναι εφάπαξ πράξη ενώ οι τραπεζικές εγγυήσεις μπορούν να είναι εφάπαξ πράξη που καλύπτει περίοδο πολλών ετών για την τραπεζική εγγύηση ή να αποτελούνται από πολλές ετήσιες δόσεις που πρέπει να καταβάλλονται καθόλη τη διάρκεια ισχύος της τραπεζικής εγγύησης.

(47) Πρέπει να αναφερθεί ότι μια από αυτές τις εταιρείες, η MTZ Polyesters Ltd, ισχυρίστηκε ότι η μέθοδος που εφαρμόστηκε στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό δεν είναι κατάλληλη στην συγκεκριμένη υπόθεση, εφόσον βρισκόταν σε εντελώς διαφορετική κατάσταση κατά την περίοδο της έρευνας από ό,τι οι άλλες εταιρείες που αφορούσε η έρευνα. Ειδικότερα, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι λόγω απρόβλεπτων γεγονότων μεταξύ των οποίων και μια φυσική καταστροφή, η εμπορική παραγωγή άρχισε μόλις τον Οκτώβριο 1998. Αυτό οδήγησε σε πολύ χαμηλές εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις κατά την περίοδο της έρευνας, με αποτέλεσμα να καθοριστεί υψηλότερο περιθώριο της επιδότησης. Η εταιρεία πρότεινε επομένως και ζήτησε να χρησιμοποιηθεί διαφορετική μέθοδος υπολογισμού.

(48) Θα πρέπει να αναφερθεί ότι δεν υποβλήθηκε τέτοια αίτηση στην Επιτροπή κατά την περίοδο της έρευνας μέχρι την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Ωστόσο, με την αίτησή της, η εταιρεία υπέβαλε λεπτομερή και αιτιολογημένα στοιχεία όσον αφορά την έναρξη της εμπορικής παραγωγής και τις επιπτώσεις που είχε αυτή η καθυστερημένη παραγωγή στις δραστηριότητές της.

(49) Μετά από προσεκτική εξέταση αυτής της αίτησης, η Επιτροπή κατέληξε ότι δεν ήταν αιτιολογημένο το αίτημα να χρησιμοποιηθούν διαφορετικές μέθοδοι υπολογισμού. Ωστόσο, η Επιτροπή έκρινε ότι λόγω των ειδικών και εξαιρετικών συνθηκών που επηρέασαν αυτήν την εταιρεία, η εφαρμογή του ιδίου παρονομαστή (δηλαδή οι πραγματικές εξαγωγές) σ' αυτήν την εταιρεία με τη μέθοδο που εφαρμόστηκε στις εταιρείες που βρίσκονταν σε κανονική κατάσταση εμπορικής παραγωγής, κατέληγε σε εντελώς δυσανάλογα αποτελέσματα που δεν αντανακλούσαν ορθά το όφελος που προσπορίστηκε αυτή η εταιρεία από την αντισταθμιστική επιδότηση βάσει αυτού του καθεστώτος. Συνεπώς, η Επιτροπή, αν και διατήρησε την ίδια μέθοδο υπολογισμού, προέβη σε προσαρμογή των στοιχείων αυτής της εταιρείας για την παραγωγή και τις εξαγωγικές πωλήσεις, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία εταιρειών που βρίσκονταν σε κανονική κατάσταση εμπορικής παραγωγής, με σκοπό να καθορίσει το όφελος που προέκυψε με την επιδότηση κατά την περίοδο της έρευνας.

(50) Εν κατακλείδι, έξι εταιρείες επωφελήθηκαν από το καθεστώς αυτό κατά την περίοδο της έρευνας και έλαβαν επιδοτήσεις μεταξύ 1,42 και 8,75 %.

3.3. ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ ΕΞΑΓΩΓΩΝ/ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ (EPZ/EOU)

(51) Οι ΔΑΙ ισχυρίστηκαν ότι δεν παραιτούνται από έσοδο βάσει αυτού του καθεστώτος, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 55 έως 58 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, εφόσον αναστέλλεται μόνον η καταβολή των τελωνειακών δασμών επί των κεφαλαιουχικών αγαθών κατά την περίοδο έκδοσης των εγγυήσεων. Αυτό σημαίνει ότι κατά τις εισαγωγές κεφαλαιουχικών αγαθών που χρησιμοποιούνται στις μονάδες EPZ/EOU, ο εισαγωγέας δεν καλείται να καταβάλει τελωνειακούς δασμούς. Ωστόσο, όταν πωλούνται τα κεφαλαιουχικά αγαθά, ή όταν δεν ισχύει πλέον η εγγύησή τους, ο τελωνειακός δασμός γίνεται απαιτητός, με συντελεστή ανάλογο με την αξία των κεφαλαιουχικών αγαθών που έχει αποσβεσθεί κατά την στιγμή πώλησης ή λήξεως της εγγύησης.

(52) Αυτός ο ισχυρισμός είναι παρόμοιος με το ισχυρισμό που προέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς όσον αφορά το καθεστώς EPCG, δηλαδή δεν υπάρχει παραίτηση εσόδων αλλά μόνον αναστολή. Ωστόσο, το να υποτεθεί ότι τα κεφαλαιουχικά αγαθά εισάγονται με δασμολογική ατέλεια και εν συνεχεία, μεταπωλούνται στην εγχώρια αγορά, με την καταβολή δασμών, καθιστά το καθεστώς άνευ σημασίας. Εν πάση περιπτώσει, ακόμη και αν τα κεφαλαιουχικά αγαθά μεταπωληθούν στο μέλλον, υπάρχει παραίτηση εσόδων για ποσό ανάλογο με το ποσό της απόσβεσης. Το αν και πότε πωλούνται αυτά τα κεφαλαιουχικά αγαθά, αποτελεί εμπορική απόφαση που λαμβάνει η εταιρεία.

(53) Γι' αυτούς τους λόγους, θεωρείται ότι οι δημόσιες αρχές παραιτούνται από τα έσοδα κατά τη στιγμή της εισαγωγής κεφαλαιουχικών αγαθών και η ειαάγουσα εταιρεία προσποριζεται όφελος στο συνολικό ύψος των μη καταβληθέντων δασμών.

(54) Ο παραγωγός-εξαγωγέας προέβαλε παρόμοιο ισχυρισμό και υπέβαλε συμπληρωματικά επιχειρήματα όσον αφορά τις εισαγωγές συντελεστών παραγωγής για εξαγόμενα προϊόντα. Δεδομένου ότι το καθεστώς EPZ/EOU χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά για την εισαγωγή κεφαλαιουχικών αγαθών, αυτά τα συμπληρωματικά επιχειρήματα δεν εξετάστηκαν.

(55) Αυτή η επιδότηση εξαρτάται εκ του νόμου από την προϋπόθεση επίτευξης εξαγωγικής επίδοσης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, εφόσον λαμβάνεται μόνον αν η εταιρεία αναλάβει δέσμευση πραγματοποίησης εξαγωγών, και, επομένως, θεωρείται ότι έχει ατομικό χαρακτήρα.

*Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(56) Το όφελος που προσποριστηκε ο παραγωγός-εξαγωγέας υπολογίστηκε όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 65 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Μια εταιρεία αποκόμισε οφέλη στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού που αντιστοιχούν σε 0,7 %.

### 3.3.1. **Καθεστώς απαλλαγής από το φόρο εισοδήματος**

(57) Όπως ήδη καθορίστηκε στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας δεν χρησιμοποίησε αυτό το καθεστώς. Συνεπώς, δεν επιβλήθηκαν μέτρα και δεν πρέπει να συναχθούν οριστικά συμπεράσματα στο πλαίσιο της έρευνας.

## 3.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ

### 3.4.1. **Φόρος πωλήσεων**

(58) Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το όφελος στο πλαίσιο του καθεστώτος απαλλαγής από τους φόρους πωλήσεων στις πολιτείες Γκουτζαράτ και Μαχαράστρα και του εμπορικού καθεστώτος παροχής κινήτρων της πολιτείας Ούταρ Πραντές προσποριζεται από τον αγοραστή των εμπορευμάτων και όχι από τον πωλητή.

(59) Ο φόρος πωλήσεων ή επιτηδεύματος αυτών των πολιτειών είναι ένας φόρος που επιβαρύνει τις πωλήσεις των εμπορευμάτων και προστίθεται στις τιμές πωλήσεων του τιμολογίου. Ο πωλητής, επομένως, ενεργεί ως φοροεισπράκτορας. Το καθεστώς φόρου πωλήσεων/επιτηδεύματος διαφέρει από τα καθεστώτα ΦΠΑ στο ότι ο καταβληθείς φόρος πωλήσεων/επιτηδεύματος δεν μπορεί να αντισταθμιστεί με τον εισπραχθέντα φόρο πωλήσεων/επιτηδεύματος.

(60) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι οι απαλλαγές από τους φόρους πωλήσεων ή επιτηδεύματος χρησιμοποιήθηκαν από τις εταιρείες αποκλειστικά και μόνον για τις συναλλαγές πωλήσεων και όχι για σημαντικές αγορές εμπορευμάτων.

(61) Κατά την επίσκεψη επαλήθευσης, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε το αντίθετο. Καθορίστηκε επίσης ότι όλοι οι μεγάλοι προμηθευτές συντελεστών παραγωγής για τους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι εγκατεστημένοι εκτός της οικείας πολιτείας. Επομένως, ο φόρος πωλήσεων ήταν απαιτητός κατά την αγορά εμπορευμάτων από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(62) Συνάγεται, επομένως, το συμπέρασμα ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν αποκόμισε όφελος στο πλαίσιο του καθεστώτος απαλλαγής του φόρου πωλήσεων των πολιτειών Γκουτζαράτ και Μαχαράστρα και του καθεστώτος παροχής κινήτρων για το φόρο πωλήσεων της πολιτείας Ούταρ Πραντές.

(63) Δεν πρέπει να επιβληθούν μέτρα και, επομένως, δεν απαιτούνται οριστικά συμπεράσματα γι' αυτά τα καθεστώτα, Τέλος, πρέπει να αναφερθεί ότι αυτά τα συμπεράσματα δεν επηρεάζουν τα συμπεράσματα όσον αφορά τη χρησιμοποίηση αυτών των καθεστώτων για τις συναλλαγές πωλήσεων.

### 3.4.2. **Περιφερειακά καθεστώτα — Απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού**

(64) Οι ΔΑΙ και ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η εταιρεία MTZ Polyesters Ltd, ισχυρίστηκαν ότι αυτό το καθεστώς, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 80 και 81 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό δεν έχει ατομικό χαρακτήρα, εφόσον όλες οι νέες επιχειρήσεις στο Γκουτζαράτ μπορούν να επωφεληθούν από αυτό, ανεξάρτητα από την τοποθεσία εγκατάστασής τους.

(65) Η Επιτροπή ανέλυσε τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν, για να εξετάσει αυτόν τον ισχυρισμό. Μετά από προσεκτική εξέταση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν φαίνεται να έχει χρησιμοποιηθεί ασαφής διατύπωση της σχετικής νομοθεσίας, ιδίως στο πλαίσιο του ορισμού των «επιχειρήσεων εξυπηρέτησης» και του καθορισμού διαφορετικών συντελεστών του δασμού, θεωρείται ότι όλες οι νέες βιομηχανικές επιχειρήσεις στο εσωτερικό της πολιτείας μπορούν όντως να επωφεληθούν από το καθεστώς αυτό σε ισότιμη βάση και κατά τη διάρκεια πενταετούς περιόδου.

(66) Το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αναφέρει ότι όταν οι αρχές που παρέχουν το όφελος, ή η νομοθεσία βάσει της οποίας ενεργούν οι αρχές που παρέχουν το όφελος, καθορίζουν αντικειμενικά κριτήρια ή όρους που διέπουν τη δυνατότητα επιλογής και το ποσό της επιδότησης, δεν υφίσταται ατομικός χαρακτήρας υπό τον όρο ότι η δυνατότητα επιλογής είναι αυτόματη και ότι τηρούνται αυστηρά αυτά τα κριτήρια και αυτοί οι όροι. Η εφαρμογή αυτών των αντικειμενικών κριτηρίων και όρων πρέπει να είναι οριζόντια και να μην ευνοούνται ορισμένες επιχειρήσεις εις βάρος άλλων.

(67) Με βάση τις παρατηρήσεις που παραλήφθηκαν, και τα αποδεικτικά στοιχεία που επαληθεύτηκαν σ' αυτήν την έρευνα, θεωρείται ότι το καθεστώς πληροί τα κριτήρια του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, επειδή, μεταξύ άλλων, η εφαρμογή του είναι οριζόντια εφόσον μπορούν να επωφεληθούν από αυτό όλες οι επιχειρήσεις στην πολιτεία, καθώς και ότι στηρίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, δηλαδή στη δημιουργία νέων βιομηχανικών επιχειρήσεων.

(68) Συνάγεται, επομένως, το συμπέρασμα ότι αυτό το καθεστώς δεν έχει ατομικό χαρακτήρα και, επομένως, δεν είναι αντισταθμίσιμο.

### 3.4.3. **Περιφερειακά καθεστώτα — Επιστροφή των ειδικών φόρων κατανάλωσης**

(69) Όσον αφορά το καθεστώς επιστροφής των ειδικών φόρων κατανάλωσης που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 89 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, οι ΔΑΙ ισχυρίστηκαν ότι το καθεστώς αυτό είναι ένας έμμεσος φόρος που επιβάλλεται από τις τοπικές αρχές στην Ινδία για τα εμπορεύματα που εισάγονται στις εδαφικές μονάδες πόλης ή περιφέρειας. Προβλήθηκε το επιχείρημα ότι οι «Κατευθυντήριες γραμμές για την κατανάλωση συντελεστών παραγωγής κατά τη διαδικασία παραγωγής» του παραρτήματος II της ASCM επιτρέπουν τα καθεστώτα μείωσης των έμμεσων φόρων για τους σωρευτικούς έμμεσους φόρους προηγούμενου σταδίου που επιβαρύνουν τις εισαγωγές εμπορευμάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για την παραγωγή εξαγομένων προϊόντων. Επομένως, αυτό το καθεστώς δεν πρέπει να θεωρηθεί αντισταθμίσιμο.

(70) Αυτό το επιχείρημα απορρίφθηκε εφόσον το καθεστώς επιστροφής των ειδικών φόρων κατανάλωσης δεν έχει καμιά σχέση με την εξαγωγική παραγωγή.

(71) Δεν υποβλήθηκαν δεόντως αιτιολογημένα επιχειρήματα για τον ατομικό χαρακτήρα αυτού του καθεστώτος. Επιβεβαιώνεται, επομένως, το ότι αυτό το καθεστώς έχει ατομικό χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ) του βασικού κανονισμού, εφόσον περιορίζεται ρητά σε ορισμένες επιχειρήσεις, που είναι εγκατεστημένες σε συγκεκριμένες περιοχές, στη δικαιοδοσία της αρχής που χορηγεί το όφελος.

(72) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η εταιρεία Garware Polyester Ltd, ισχυρίστηκε ότι δεν είχε αποκομίσει όφελος στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος κατά την περίοδο της έρευνας, εφόσον οι δημόσιες αρχές της πολιτείας Μαχαράστρα δεν είχαν ακόμη εκπληρώσει την υποχρέωση επιστροφής του ποσού.

(73) Αυτό το επιχείρημα πρέπει να απορριφθεί, εφόσον το όφελος που προκύπτει είναι η αξίωση έναντι της πολιτείας Μαχαράστρα στην οποία υπάγεται νομικά η επιχείρηση.

(74) Οι ΔΑΙ, με την υποστήριξη των παραγωγών-εξαγωγέων, επανέλαβαν το αίτημα υπαγωγής τους σε πράσινη κατηγορία και ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη, ειδικότερα για την περίπτωση των αναπτυσσομένων χωρών, να καθορίσει ότι οι μειονεκτούσες περιοχές δεν είναι επιλέξιμες κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, και όχι να συνάγει συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά.

(75) Ως προς αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι, στο βαθμό που πρόκειται γι' αυτό το καθεστώς, που χρησιμοποιήθηκε από μία μόνον εταιρεία που είναι εγκατεστημένη στην περιοχή Aurangabat στο εσωτερικό της πολιτείας Μαχαράστρα, δεν υποβλήθηκε κανένα αποδεικτικό στοιχείο, εντός των προθεσμιών που καθορίστηκαν γι' αυτήν τη διαδικασία, από τις ΔΑΙ ή από οποιοδήποτε άλλο μέρος σε σχέση με την τήρηση των προϋποθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Υποβλήθηκαν ορισμένα στοιχεία για τα έτη 1981/82 αλλά αυτά υποβλήθηκαν εκτός των προθεσμιών. Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή δεν είναι ούτε υποχρεωμένη ούτε σε θέση να καθορίσει ότι στην περίπτωση αυτού του καθεστώτος, πληρούνται τα κριτήρια που απαιτούνται για τη συναγωγή συμπερασμάτων, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων που αφορούν, μεταξύ άλλων, την εκτίμηση της οικονομικής ανάπτυξης βάσει στατιστικών στοιχείων.

(76) Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να επιβεβαιώσει τα συμπεράσματα, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 93 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Συνάγεται, επομένως, οριστικά το συμπέρασμα ότι αυτό το καθεστώς είναι αντισταθμίσιμο.

*Υπολογισμός του ποσού της επιδότησης*

(77) Το όφελος των παραγωγών-εξαγωγέων υπολογίστηκε όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 94 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Ωστόσο, η εταιρεία υπέβαλε αποδεικτικά ατοιχεία σχετικά με το ότι δεν ήταν εξουσιοδοτημένη να επιστρέψει το πλήρες ποσό του φόρου, με αποτέλεσμα να καθοριστεί χαμηλότερο περιθώριο της επιδότησης.

(78) Μια εταιρεία επωφελήθηκε από το καθεστώς αυτό κατά την περίοδο της έρευνας και έλαβε επιδοτήσεις ύψους 1,08 %.

### 3.4.4. **Καθεστώς παροχής κινήτρων για επενδύσεις κεφαλαίου**

(79) Οι ΔΑΙ και οι παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν αντιρρήσεις όσον φορά αυτό το καθεστώς, που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 96 και 97 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Αυτά τα επιχειρήματα δεν πρέπει να εξεταστούν, δεδομένου ότι τα οφέλη που παρείχε αυτό το καθεστώς δεν συμπεριελήφθησαν στα ποσά του δασμού που καθορίστηκε προσωρινά για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Συνεπώς, δεν θα επιβληθούν μέτρα για τα οφέλη που προέκυψαν βάσει αυτού του καθεστώτος, και επομένως δεν απαιτούνται οριστικά συμπεράσματα.

*Ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων*

(80) Σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, το ποσό των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, εκφρασμένο κατ' αξίαν, για κάθε εξαγωγέα που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας, καθορίζεται ως εξής:

(%)

| | PBS | DEPB | | EPCGS | EPZ/EOU | Περιφερειακά καθεστώτα | | | | Σύνολο |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Πριν από την εξαγωγή | Μετά την εξαγωγή | | | Φόρος επί των πωλήσεων | Κίνητρα κεφαλαίου | Επιστροφή ειδικών φόρων κατανάλωσης | Απαλλαγή από τέλη ηλεκτρισμού | |
| Ester Industries Ltd | | 6,84 | 2,34 | 2,87 | | | | | | 12,0 |
| Flex Industries Ltd | | | 10,44 | 2,13 | | | | | | 12,5 |
| Garware Polyester Ltd | | 1,31 | | 1,48 | | | | 1,08 | | 3,8 |
| India Polyfilms Ltd & Jindal polyester Ltd | | | 4,82 | 1,52 | 0,70 | | | | | 7,0 |
| MTZ Polyester Ltd | | | | 8,75 | | | | | | 8,7 |
| Polyplex Corporation Ltd | | | 17,68 | 1,42 | | | | | | 19,1 |

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(81) Η αιτιολογική σκέψη 106 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό αναφέρει ότι τέσσερις καταγγέλλοντες παραγωγοί πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, εφόσον αντιπροσωπεύουν πάνω από το 80 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος κας επομένως, θεωρούνται ότι αποτελούν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

(82) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι δεν έπρεπε να κινηθεί η διαδικασία, επειδή η καταγγελία δεν περιείχε επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 8. Ισχυρίστηκαν ότι το γεγονός ότι η δεσμευμένη παραγωγή ταινιών PET δεν είχε ληφθεί υπόψη στην καταγγελία, σημαίνει ότι, η Επιτροπή δεν μπορούσε να υπολογίσει τη συνολική παραγωγή ταινιών PET στην Κοινότητα με βάση την καταγγελία. Αυτός ο ισχυρισμός θεωρήθηκε αβάσιμος δεδομένου ότι η δεσμευμένη παραγωγή ταινιών PET δεν διείσδυσε ποτέ στην ανοικτή αγορά της Κοινότητας ως ταινίες PET αλλά ως περαιτέρω κατεργασμένο προϊόν του επόμενου σταδίου παραγωγής. Εν πάση περιπτώσει, το επίπεδο της μη δεσμευμένης παραγωγής των καταγγελλόντων παραγωγών ήταν σημαντικά υψηλό ώστε να πρέπει να καθοριστεί.

(83) Επομένως, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 105 και 106 του αιτιολογικού του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

4.2. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ, ΟΓΚΟΣ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΜΕΡΙΔΙΟ ΑΓΟΡΑΣ

(84) Επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνήγαγε η Επιτροπή στο προσωρινό στάδιο, ιδίως οι σημαντικές αυξήσεις των συνολικών ινδικών εξαγωγών του εν λόγω προϊόντος και η σημαντική αύξηση του μεριδίου που κατείχαν στην αγορά της Κοινότητας.

(85) Επομένως, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που συνάγεται στις αιτιολογικές σκέψεις 107 έως 110 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

4.3. ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

(86) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η σύγκριση των τιμών που γίνεται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, οδηγεί σε αθέμιτα γι' αυτούς αποτελέσματα, εφόσον δεν λαμβάνει υπόψη τη διαφορά των τιμών μεταξύ των απλών και των ειδικών τύπων ταινιών PET. Ισχυρίστηκαν ότι οι ινδικές εξαγωγές συνίστανται κυρίως σε ταινίες PET του εμπορευματικού τύπου, ενώ ένα σημαντικό τμήμα των ταινιών PET που παράγει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είναι ένας ειδικός τύπος. Αυτό το επιχείρημα απορρίφθηκε επειδή οι πτυχές του ειδικού και εμπορευματικού τύπου ταινιών PET είχαν ληφθεί υπόψη στην υποδιαίρεση του προϊόντος που χρησιμοποιήθηκε για τη σύγκριση των τιμών.

(87) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι ο αποκλεισμός ορισμένων μερών από την υποδιαίρεση του προϊόντος, όπως ορίζεται στο ερωτηματολόγιο, καθόρισε υψηλότερα περιθώρια χαμηλότερων τιμών από τις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Αμφισβήτησαν την απλοποίηση της υποδιαίρεσης του προϊόντος ανά τύπους μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, προβάλλοντας τον ισχυρισμό ότι η απλοποίηση αυτή δεν επέτρεπε την ορθή σύγκριση των τύπων ταινιών PET διαφορετικών ποιοτήτων. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι το ινδικό προϊόν τείνει να παρουσιάζει μεγαλύτερη συρρίκνωση όσον αφορά τις θερμικές ιδιότητες, μικρότερο πάχος και είναι λιγότερο διαυγές σε σύγκριση με το κοινοτικό προϊόν, οπότε και το ινδικό προϊόν είναι χαμηλότερης ποιότητας και λιγότερο δαπανηρό.

(88) Με βάση τις πληροφορίες που παραλήφθηκαν κατά την έρευνα, στο προσωρινό στάδιο, η Επιτροπή είχε αποφασίσει να απλοποιήσει την υποδιαίρεση σε τύπους των διαφόρων ταινιών PET, σε αντιδιαστολή με ό,τι είχε προβλεφθεί στα ερωτηματολόγια που απεστάλησαν στα ενδιαφερόμενα μέρη. Επομένως, το πάχος, οι θερμικές ιδιότητες και η διάκριση μεταξύ διαύγειας/αδιαφάνειας των ταινιών δεν εξετάστηκαν. Ως προς αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι, όπως συμβαίνει σε όλες τις έρευνες, και ειδικότερα λόγω του σταδίου συγκέντρωσης πληροφοριών, η υποδιαίρεση του προϊόντος σε τύπους όπως καθορίστηκε στο ερωτηματολόγιο σ' αυτήν την υπόθεση ήταν ενδεικτική και μπορούσε να τροποποιηθεί. Η παρούσα έρευνα έδειξε ότι η διαφοροποίηση της υποδιαίρεσης του προϊόντος σε πάχος ταινιών PET θα πολλαπλασίαζε τον αριθμό των τύπων προϊόντος που έπρεπε να συγκριθούν χωρίς να έχει αυτό σαφείς επιπτώσεις στη σύγκριση των τιμών. Επιπλέον, η συμπερίληψη των θερμικών ιδιοτήτων και η διάκριση μεταξύ διαύγειας/αδιαφάνειας δεν ήταν δυνατό να γίνουν επειδή, όπως διαπιστώθηκε, δεν υπάρχει σαφής ορισμός των χαρακτηριστικών για τη αδιαφάνεια των ταινιών, ενώ όσον αφορά τις θερμικές ιδιότητες, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν ακολούθησαν πάντα τον ορισμό που δίνεται στο ερωτηματολόγιο. Αυτό δημιούργησε μια κατάσταση στην οποία τόσο οι κοινοτικοί παραγωγοί όσο και οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς χρησιμοποίησαν διαφορετικούς και ασυμβίβαστους ορισμούς γι' αυτά τα χαρακτηριστικά.

(89) Ο ανωτέρω ισχυρισμός των ινδικών εταιρειών παραγωγής δεν λήφθηκε υπόψη, όχι μόνον επειδή η απλοποίηση της υποδιαίρεσης του προϊόντος ήταν αναπόφευκτη για να εξασφαλιστεί ο καθορισμός ορθών περιθωρίων χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές με βάση αντιπροσωπευτικές συγκρίσεις των υποδιαιρέσεων του προϊόντος που δήλωσαν τα δύο μέρη (συγκρίθηκαν περίπου 400 κωδικοί υποδιαίρεσης του προϊόντος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής με περίπου 160 κωδικούς του προϊόντος των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων), αλλά επίσης επειδή ο καθορισμός των περιθωρίων των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές σε απλοποιημένη μορφή αντανακλά επαρκώς τις διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών μεταξύ των τύπων του προϊόντος που παράγεται από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς και εκείνου του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(90) Όλοι οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν επίσης να γίνει προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη το επίπεδο του εμπορίου. Ισχυρίστηκαν ότι ενώ πωλούν ένα μεγάλο τμήμα των ταινιών PET σε εισαγωγείς στην Κοινότητα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πραγματοποιεί κυρίως απευθείας πωλήσεις σε μεταποιητές ταινιών PET. Επομένως, ζήτησαν να γίνει η σύγκριση, όσον αφορά τις χαμηλότερες των κοινοτικών τιμές, μεταξύ των τιμών μεταπώλησης που εφαρμόζουν οι εισαγωγείς στους μεταποιητές και των τιμών που προσφέρει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Παρατήρησαν ότι το περιθώριο που επιτυγχάνει ένας εισαγωγέας από τις πωλήσεις του σε μεταποιητές είναι περίπου 25 %, που αντιστοιχεί στο αιτούμενο επίπεδο προσαρμογής.

(91) Ως προς αυτό, πρέπει να αναφερθεί ότι στο ερωτηματολόγιο η Επιτροπή όριζε τα επίπεδα του εμπορίου ως εξής: 1. διανομείς, 2. μεταποιητές, 3. κατασκευαστές ανάλογου εξοπλισμού (ΚΑΕ), 4. τελικοί χρήστες και 5. άλλοι. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς δήλωσαν στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο ότι ένα μεγάλο τμήμα των πωλήσεών τους ταινιών PET στην Ευρώπη πωλείται στην ομάδα υπ'αριθ. 5, δηλαδή «άλλοι», χωρίς να κάνουν περαιτέρω διευκρινίσεις. Μετά την κοινολόγηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς επιβεβαίωσαν το γεγονός ότι οι πωλήσεις τους σε εισαγωγείς που δηλώθηκαν ως «άλλοι» έπρεπε να θεωρηθούν ως πωλήσεις σε διανομείς. Ωστόσο, η έρευνα έδειξε ότι ορισμένοι από αυτούς τους διανομείς είναι επίσης μεταποιητές του προϊόντος, αναφέροντας ότι είναι ανακριβείς οι διευκρινίσεις που έκαναν οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς όσον αφορά το επίπεδο του εμπορίου. Επιπλέον, η έρευνα δεν επιβεβαίωσε τη διαφορά τιμής 25 % μεταξύ των δύο επιπέδων του εμπορίου. Έτσι, όσον αφορά τις πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η μέση τιμή πώλησης στους διανομείς είναι υψηλότερη από την τιμή που επιβάλλεται στους μεταποιητές. Στην περίπτωση των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων, αυτό σημαίνει ότι οποιαδήποτε προσαρμογή θα αυξήσει τα περιθώρια που καθορίστηκαν για τις χαμηλότερες τιμές από τις κοινοτικές. Το γεγονός ότι οι τιμές σε διανομείς είναι υψηλότερες από τις τιμές που εφαρμόζονται για τους μεταποιητές στην περίπτωση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, εξηγείται από το ότι οι μεταποιητές αγοράζουν μεγαλύτερες ποσότητες και, επομένως, λαμβάνουν έκπτωση για την ποσότητα. Στην περίπτωση των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων, πέντε από τις έξι εταιρείες πραγματοποίησαν πωλήσεις σε μεταποιητές σε υψηλότερες τιμές από ό,τι σε διανομείς. Ωστόσο, μια εταιρεία πώλησε το προϊόν στους μεταποιητές σε πολύ υψηλότερες τιμές και η διαφορά τιμών μεταξύ των δύο επιπέδων του εμπορίου για τις υπόλοιπες εταιρείες ήταν πολύ κάτω του 25 %.

(92) Η έρευνα έδειξε επίσης ότι τα δύο κυριότερα επίπεδα του εμπορίου δεν διακρίνονται σαφώς μεταξύ τους λόγω του γεγονότος ότι ορισμένες μεγάλες εταιρείες ενεργούν ως διανομείς και ως μεταποιητές. Υπογραμμίστηκε επίσης ότι δεν υπάρχει σαφής διαφορά τιμών μεταξύ των δύο επιπέδων, επειδή η ποσότητα που παραγγέλλεται φαίνεται ότι είναι σημαντικότερος παράγοντας για την τιμή από ό,τι το επίπεδο του εμπορίου. Τέλος, και αντίθετα από τους ισχυρισμούς που προέβαλαν οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς, η έρευνα έδειξε ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλεί επίσης το υπό εξέταση προϊόν σε διανομείς καθώς και σε μεταποιητές. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν λόγοι για να γίνει για τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς προσαρμογή για το επίπεδο του εμπορίου.

(93) Ένας από τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς, η εταιρεία MTZ, ζήτησε επίσης να γίνει προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη η.διαφορά ποιότητας. Παρατήρησαν ότι στους καταλόγους των συναλλαγών τους που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό των περιθωρίων των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές, είχαν συμπεριλάβει ταινίες εκτός προδιαγραφών και ότι έπρεπε να γίνει προσαρμογή γι' αυτούς τους τύπους ταινιών εκτός προδιαγραφών, με την αύξηση των τιμών πωλήσεών τους κατά 100 %. Ως προς αυτό, θα πρέπει να τονιστεί ότι, στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η MTZ αναφέρει ότι η εταιρεία παράγει τρεις ποιότητες ταινιών: ποιότητα Α, ποιότητα Β και ταινίες εκτός προδιαγραφών. Ωστόσο, στον κατάλογο των συναλλαγών της δεν γίνεται καμία αναφορά σ' αυτές τις διαφορετικές ποιότητες. Μετά την κοινολόγηση των προσωρινών μέτρων, η εταιρεία MTZ υπέβαλε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσδιορισμού των προϊόντων εκτός προδιαγραφών στον κατάλογο συναλλαγών. Αφού έλαβε αυτές τις πληροφορίες, η Επιτροπή συνέκρινε τις τιμές μεταξύ των τύπων του προϊόντος εκτός προδιαγραφών, με τις τιμές των υπόλοιπων τύπων προϊόντος, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει διαφορά τιμών μεταξύ των δύο ομάδων τύπων. Επομένως, δεν γίνεται αποδεκτό το αίτημα της εταιρείας MTZ για προσαρμογή για λόγους ποιότητας.

(94) Τέλος, οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, κατά τους υπολογισμούς της, η Επιτροπή έπρεπε να αντισταθμίσει τα αρνητικά περιθώρια τιμών χαμηλότερων από τις κοινοτικές με θετικά περιθώρια. Επειδή δεν έκανε αυτήν την αντιστάθμιση, καθορίστηκε, σύμφωνα με αυτές, υψηλότερο περιθώριο εξουδετέρωσης της ζημίας. Πρέπει να αναφερθεί ότι η μέθοδος που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 έως 114 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, για τον υπολογισμό των περιθωρίων των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές, οι μέσες σταθμισμένες καθαρές τιμές πωλήσεων των επιδοτούμενων εισαγωγών συγκρίθηκαν, για κάθε μοντέλο χωριστά, με τις μέσες σταθμισμένες καθαρές τιμές ανά μοντέλο του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Κοινότητας. Επομένως, αυτή η μέθοδος επέτρεψε να ληφθεί υπόψη για κάθε μοντέλο χωριστά, το ποσό κατά το οποίο η τιμή των παραγωγών-εξαγωγέων σε εξαγωγική ανταλλαγή υπερέβαινε το ποσό της μέσης σταθμισμένης τιμής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(95) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι μπορούν να επιβεβαιωθούν τα προσωρινά συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη σημείο 114 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, με βάση τα οποία τα περιθώρια των χαμηλότερων τιμών από τις κοινοτικές κυμαίνονταν μεταξύ 28,2 % και 50,5 %.

### 4.4. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

(96) Οι ΔΑΙ ισχυρίστηκαν, σε γενικές γραμμές, ότι, με βάση τις μη εμπιστευτικές απαντήσεις των καταγγελλόντων, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν έχει υποστεί ζημία. Ως προς αυτό, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 έως 125 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, η έρευνα έδειξε ότι οι γενικές τάσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι αρνητικές, ιδίως σε ό,τι αφορά το μερίδιο της αγοράς και τις τιμές, καθώς και την αποδοτικότητα, πράγμα που δίνει σαφή ένδειξη για σημαντική ζημία. Αυτή η τάση επιβεβαιώνεται επαρκώς στις μη εμπιστευτικές απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(97) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η επιλογή του έτους 1995 ως έτος έναρξης για τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά την έρευνα διαστρέβλωσε την ανάλυση υπέρ του συμπεράσματος ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής είχε υποστεί ζημία. Παρατήρησαν ότι εφόσον το 1995 ήταν ένα εξαιρετικά καλό έτος λόγω της πολύ μεγάλης ζήτησης, είναι φυσικό να παρουσιάζουν οι δείκτες της ζημίας αρνητική τάση. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίζονται ότι, αν είχε καθοριστεί το έτος 1993 ως έτος έναρξης, θα σχηματιζόταν ορθότερη εικόνα της εξέλιξης των παραγόντων της ζημίας. Ωστόσο, στόχος της έρευνας είναι να αξιολογεί τις επιπτώσεις των αντισταθμίσιμων εισαγωγών στην οικονομική κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας. Για να γίνει αυτή η ανάλυση, καθορίζονται οι τάσεις για αριθμό δεικτών με βάση τις πληροφορίες που αφορούν αριθμό ετών (συνήθως τρία) πριν από την περίοδο της έρευνας. Στόχος αυτής της ανάλυσης δεν είναι, επομένως, να συγκριθεί το έτος έναρξης με την περίοδο της έρευνας, αλλά κυρίως να εκτιμηθούν οι ετήσιες εξελίξεις στο εσωτερικό όλης της υπό εξέταση περιόδου. Εν πάση περιπτώσει, πρέπει να αναφερθεί ότι, κατά τη στιγμή λήψης της απόφασης σχετικά με την υπό εξέταση περίοδο, δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με το ενδεχόμενο να ήταν διαφορετικοί οι δείκτες της ζημίας αν είχε επιλεγεί προγενέστερο έτος έναρξης. Τέλος, πρέπει να αναφερθεί ότι η επιλογή προγενέστερου έτους έναρξης δεν θα ήταν ευνοϊκή για τις ινδικές εταιρείες εξαγωγής, εφόσον σημειώθηκε ισχυρή αύξηση του μεριδίου αγοράς τους κατά τις χρονικές περιόδους που καταλήγουν στην περίοδο της έρευνας.

(98) Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 έως 125 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

### 4.5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΖΗΜΙΑ

(99) Με βάση τις ανωτέρω παρατηρήσεις, επιβεβαιώνεται το ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έχει υποστεί σοβαρή ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

## 5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

### 5.1. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

(100) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι ΔΑΙ ισχυρίστηκαν ότι δεν υπήρχε σαφής σχέση μεταξύ των ινδικών επιδοτούμενων εξαγωγών και της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Ισχυρίστηκαν ότι είχε σημειωθεί συνολικά αρνητική εξέλιξη των τιμών των ταινιών PET λόγω του πλεονάσματος του προϊόντος σε παγκόσμιο επίπεδο, σε συνδυασμό με τη μείωση των τιμών των βασικών πρώτων υλών. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι, οι τιμές των ταινιών PET στην Κοινότητα ακολούθησαν απλώς την παγκόσμια αρνητική τάση των τιμών και το γεγονός ότι η μέση τιμή των κοινοτικών παραγωγών μειώθηκε το 1996, όταν το μερίδιο των ινδών παραγωγών-εξαγωγέων είχε μειωθεί, πρέπει να αποδεικνύει αυτόν τον ισχυρισμό. Ωστόσο, πρέπει να υπομνησθεί ότι η Ινδία είναι ένας από τους σημαντικότερους παράγοντες αυτού του πλεονάσματος παγκοσμίως της αγοράς ταινιών PET και ότι, σύμφωνα με τα

στοιχεία της Eurostat, η Ινδία περιέκοψε τις τιμές της στην ευρωπαϊκή αγορά ήδη από το 1996, ενώ οι άλλες μεγάλες χώρες εξαγωγής, οι ΗΠΑ, η Ιαπωνία και η Νότια Κορέα, αύξησαν τις τιμές τους. Το γεγονός ότι έχασαν μερίδιο της αγοράς το 1996 δεν σημαίνει ότι δεν προκαλούσαν ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής με αυξημένη συμπίεση των τιμών που κατέληξε σε μείωση 3 % της μέσης τιμής του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Τέλος, πρέπει να υπομνησθεί ότι η ανάλυση της ζημίας γίνεται με βάση την περίοδο της έρευνας και ότι τα προηγούμενα έτη χρησιμοποιούνται κυρίως για τον καθορισμό της τάσης.

Έτσι, απορρίπτονται τα επιχειρήματα που προέβαλαν οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι ΔΑΙ.

5.2. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ

(101) Τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 134 έως 144 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό επιβεβαιώνονται με τις ακόλουθες προσθήκες:

5.2.1. **Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες**

(102) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς και οι ΔΑΙ διατήρησαν το επιχείρημά τους σχετικά με το ότι εισάγονται διακρίσεις με την εξέταση μόνον των εισαγωγών καταγωγής Ινδίας, ενώ έχουν αυξηθεί οι όγκοι εισαγωγών από τη Νότια Κορέα και έχουν μειωθεί οι μέσες τιμές της Κορέας κατά την υπό εξέταση περίοδο. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η αύξηση των όγκων εισαγωγών από τη Νότια Κορέα θα είναι ενδεχομένως μεγαλύτερη από ό,τι ανήγγειλε επισήμως η Eurostat, εφόσον οι εισαγωγείς ταινιών PET από την Κορέα μπορούν να εκτελωνίσουν περιστασιακά το προϊόν υπό τον κωδικό ΣΟ 3920 69 00 (άλλοι πολυεστέρες) ακριβώς όπως έκαναν για τις ταινίες PET ινδικής καταγωγής.

(103) Η Επιτροπή διατηρεί τα επιχειρήματα που προβάλλονται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, δηλαδή ότι η απόλυτη και σχετική αύξηση του μεριδίου αγοράς της Νότιας Κορέας ήταν μικρότερη από την αύξηση της Ινδίας και ότι οι τιμές ταινιών PET από τη Νότια Κορέα παρέμειναν συστηματικά σε υψηλότερα επίιεεδα από τα επίπεδα των ινδικών τιμών. Επιπλέον, οι κορεάτες παραγωγοί-εξαγωγείς μείωσαν τις τιμές τους μόνον ένα έτος μετά από τους ινδούς. Σχετικά με τις εισαγωγές υπό τον κωδικό ΣΟ για άλλους πολυεστέρες, η Επιτροπή δεν έλαβε αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν ότι οι κορεατικές ταινίες PET μπορούσαν να εκτελωνιστούν υπό αυτόν τον κωδικό.

(104) Τέλος και κυρίως, θα πρέπει να αναφερθεί ότι η Επιτροπή δεν βλέπει κανέναν λόγο για να κινήσει έρευνα κατά της Νότιας Κορέας εφόσον δεν της έχει υποβληθεί κανένα αποδεικτικό στοιχείο αθέμιτου εμπορίου υπό μορφή ντάμπινγκ ή επιδοτούμενων εξαγωγών από τους κορεάτες παραγωγούς-εξαγωγείς.

(105) Με βάση τα ανωτέρω, είναι διαφορετικές οι καταστάσεις όσον αφορά τις εισαγωγές καταγωγής Ινδίας και Νότιας Κορέας, και δεν φαίνεται να έχουν σημειωθεί διακρίσεις.

5.2.2. **Διακυμάνσεις των τιμών των πρώτων υλών**

(106) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς προέβαλαν το επιχείρημα ότι με βάση τις μη εμπιστευτικές απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η πτώση των μέσων τιμών των πρώτων υλών κατά την υπό εξέταση περίοδο, ήταν μάλλον το ένα τρίτο και όχι το 17 %, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό. Ισχυρίζονται ότι αυτό επιβεβαιώνεται από τις δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες για τις εξελίξεις των τιμών των πρώτων υλών. Επανέλαβαν τα προηγούμενα επιχειρήματά τους σχετικά με το ότι η μείωση κατά το ένα τρίτο της τιμής της πρώτης ύλης επιτρέπει στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του χωρίς να μειώνεται αντιστοίχως η αποδοτικότητά του και ότι οι εισαγωγές από την Ινδία δεν προκάλεσαν επομένως τις μειώσεις των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(107) Θα πρέπει να αναφερθεί ότι η Επιτροπή ερεύνησε, με βάση τις απόρρητες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, τις εξελίξεις των τιμών όλων των πρώτων υλών για τις ταινίες PET, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 140 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, και καθόρισε μείωση 17 %. Επιπλέον, είναι αλήθεια ότι οι μη εμπιστευτικές απαντήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο ερωτηματολόγιο επικεντρώθηκαν στις εξελίξεις των τιμών του τερεφθαλικού διμεθυλεστέρα (DMT) ή του τερεφθαλικού οξέος (PTA). Επειδή η τιμή αυτών των πρώτων υλών μειώθηκε περισσότερο από τις τιμές των άλλων πρώτων υλών, η μείωση 17 % του συνολικού κόστους της πρώτης ύλης είναι συμβατή με την υψηλότερη μείωση του κόστους του DMT και του PTA. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 140 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, τα οποία συμφωνούν με τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

5.2.3. **Γενικές δυσκολίες του τομέα των πολυεστέρων**

(108) Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς παρατήρησαν ότι οι μειωμένες τιμές διαξονικά προσανατολισμένων ταινιών πολυπροπυλενίου (BOPP) έχουν άμεσες επιπτώσεις στις τιμές των ταινιών PET στον τομέα συσκευασίας, δεδομένου ότι τα προϊόντα είναι εναλλάξιμα από την πλευρά των χρηστών ταινιών PET. Επομένως, ισχυρίστηκαν ότι οι τιμές θα είχαν οπωσδήποτε μειωθεί με ή χωρίς τις αυξημένες εισαγωγές ταινιών PET στην Κοινότητα.

(109) Η Επιτροπή αναγκάστηκε να απορρίψει αυτό το επιχείρημα επειδή δεν υποβλήθηκε αποδεικτικό στοιχείο που να στηρίζει αυτόν τον ισχυρισμό.

5.3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΙΤΙΩΔΗ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

(110) Με βάση τα ανωτέρω, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 145 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

## 6. **ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

### 6.1. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

(111) Κανένα μέρος, κανένας άλλος κοινοτικός παραγωγός ή εισαγωγείς ταινιών PET δεν υπέβαλαν νέα πραγματικά περιστατικά ή επιχειρήματα όσον αφορά το συμφέρον του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, ιδίως τα συμπεράσματα ότι οι επιπτώσεις των μέτρων σ' αυτές τις ομάδες θα είναι είτε ευνοϊκές (κοινοτικός κλάδος παραγωγής και μη δεσμευμένοι άλλοι κοινοτικοί παραγωγοί), είτε ουδέτερες (δεσμευμένοι παραγωγοί), είτε αρνητικές σε περιορισμένο βαθμό (εισαγωγείς).

### 6.2. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΤΟΥ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

(112) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από δύο χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος μετά την κοινοποίηση του συμπεράσματος που οδήγησε στα προσωρινά μέτρα. Στις παρατηρήσεις των χρηστών προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι, αντίθετα από τα προσωρινά συμπεράσματα, οι ταινίες PET είναι ένας σημαντικός παράγοντας κόστους πρώτης ύλης γι' αυτούς και ότι η παραγωγή προϊόντων επόμενων σταδίων παραγωγής με βάση τις ταινίες PET αντιστοιχεί σε μεγάλη αναλογία της συνολικής παραγωγής τους. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι αυξήσεις των τιμών του κοινοτικού κλάδου παραγωγής θα καθιστούσαν δύσκολο τον ανταγωνισμό στην αγορά των επόμενων βιομηχανικών σταδίων έναντι των εισαγωγών από τη Νότια Κορέα, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τις ΗΠΑ. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι μερικές φορές, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αρνήθηκε να παραδώσει ορισμένες ποσότητες ταινιών PET, πράγμα που έδειξε την έλλειψη παραγωγικού δυναμικού. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε επίσης ότι αρνήθηκε να εμφανίσει μη συνήθη ταινία για τις συγκεκριμένες ανάγκες ενός από τους χρήστες, ενώ ένας ινδός παραγωγός είχε δεχθεί να το κάνει. Επομένως, ισχυρίζονται ότι είναι προς το συμφέρον των χρηστών να διατηρήσουν εναλλακτική πηγή ταινιών PET, καταγωγής Ινδίας.

(113) Η Επιτροπή διατηρεί τα επιχειρήματα και τα συμπεράσματα που παρουσιάζονται στην αιτιολογική σκέψη 153 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό σε ό,τι αφορά το συνολικό μερίδιο ταινιών PET στο συνολικό κόστος παραγωγής των χρηστών γενικά και την αναλογία των προϊόντων που παράγονται με βάση τις ταινίες PET στα επόμενα στάδια της συνολικής παραγωγής των χρηστών. Επειδή η εν λόγω ανάλυση αντανακλά τη σφαιρική ανάλυση, υπάρχουν ενδεχομένως μεμονωμένες περιπτώσεις στις οποίες οι ταινίες PET μπορούν να είναι μια κρίσιμη πρώτη ύλη για έναν χρήστη. Αυτό, ωστόσο, δεν μεταβάλλει τα γενικά αποτελέσματα της έρευνας. Επιπλέον, η έρευνα έδειξε ότι ακόμη και για ορισμένους χρήστες για τους οποίους οι ταινίες PET είναι ένας σημαντικός παράγοντας κόστους, οι εισαγωγές ταινιών PET, καταγωγής Ινδίας, αντιστοιχούσαν σε μικρότερο τμήμα των συνολικών αγορών τους ταινιών PET. Επίσης, οι ανησυχίες των χρηστών όσον αφορά την εξαφάνιση εναλλακτικής πηγής εισαγωγών στην περίπτωση έλλειψης παραγωγικού δυναμικού ή ανάγκης εμφάνισης ενός νέου τύπου ταινιών, δεν είναι βάσιμες, εφόσον οι αντισταθμιστικοί δασμοί δεν θα αποκλείσουν τους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς από την αγορά της Κοινότητας. Οι δασμοί θα εξουδετερώσουν απλώς τις ζημιογόνες επιπτώσεις της αθέμιτης και ζημιογόνου πρακτικής επιδοτήσεων.

### 6.3. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

(114) Εξετάζοντας τα διάφορα συμφέροντα και όλες τις ανωτέρω πτυχές, η Επιτροπή μπορεί να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για να μη ληφθούν μέτρα κατά των εν λόγω εισαγωγών.

## 7. **ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΜΟΣ**

(115) Με βάση τα συμπεράσματα για τις επιδοτήσεις, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και τα συμφέροντα της Κοινότητας, η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίο να θεσπίσει οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα.

### 7.1. ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

(116) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής έκρινε ότι ήταν αναγκαίο υψηλότερο ελάχιστο περιθώριο κέρδους από το 6 % (που καθόρισε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 156 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό). Ωστόσο, δεν είναι σημαντικό να καθοριστεί οριστικό ποσοστό σ' αυτήν την περίπτωση εφόσον, ακόμη και με το μικρότερο στοιχείο που χρησιμοποίησε η Επιτροπή, το περιθώριο της ζημίας είναι υψηλότερο από το περιθώριο των επιδοτήσεων. Οι ινδοί παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν να γίνουν προσαρμογές για να ληφθεί υπόψη το επίπεδο του εμπορίου και πρότειναν μια διόρθωση της μεθόδου υπολογισμού για τα περιθώρια απόκλισης των τιμών από τις τιμές στόχους των κοινοτικών παραγωγών που απαιτούνται ώστε να καθοριστεί το επίπεδο εξουδετέρωσης της ζημίας. Επιπλέον, η εταιρεία MTZ ζήτησε να γίνει προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές ποιότητας. Όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 92 και 93, αυτές οι αιτήσεις απορρίφθηκαν.

### 7.2. ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

(117) Όπου κρίθηκε κατάλληλο, έγιναν αλλαγές του προσωρινού προσδιορισμού του ποσού των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού είναι συνεπώς χαμηλότερος από το επίπεδο του προσωρινού δασμού για όλους τους συνεργαζόμενους ινδούς παραγωγούς-εξαγωγείς.

(118) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ο συντελεστής του αντισταθμιστικού δασμού θα πρέπει να αντιστοιχεί στο περιθώριο των επιδοτήσεων, εκτός αν το περιθώριο της ζημίας είναι χαμηλότερο. Εφαρμόζοντας επομένως, οι ακόλουθοι συντελεστές του δασμού για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς

| | |
|---|---|
| Ester Industries Ltd | 12,0 % |
| Flex Industries Ltd | 12,5 % |
| Garware Polyester Ltd | 3,8 % |
| India Polyfilms Ltd | 7,0 % |
| Jindal Polyester Ltd | 7,0 % |
| MTZ Polyesters Ltd | 8,7 % |
| Polyplex Corporation Ltd | 19,1 % |

(119) Λαμβανομένου υπόψη του μεγάλου βαθμού συνεργασίας, που κάλυψε πάνω από το 80 % των εισαγωγών του οικείου προϊόντος, καταγωγής Ινδίας, στην Κοινότητα, θεωρήθηκε σκόπιμο να καθοριστεί ο συντελεστής δασμού για τις μη συνεργασθείσες εταιρείες στο αυτό ύψος με το υψηλότερο ποσοστό που καθορίστηκε για τις εταιρείες που συνεργάσθηκαν, δηλαδή 19,1 %. Με το επίπεδο αυτό εξασφαλίζεται το ότι δεν θα επιβραβευθεί η άρνηση συνεργασίας και ότι θα μειωθεί στο ελάχιστο η διαφυγή δασμών.

(120) Επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 159 και 160 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

8. **ΕΙΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ**

(121) Λόγω του ύψους των αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν για τους παραγωγούς-εξαγωγείς και λόγω της σοβαρότητας της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται αναγκαίο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1810/1999 στο ύψος του ποσού των οριστικών δασμών που επιβάλλονται.

9. **ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΑΝΑΛΗΨΕΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**

(122) Τέλος, θα πρέπει να αναφερθεί ότι οι υπηρεσίες της Επιτροπής έλαβαν επίσης προτάσεις για αναλήψεις υποχρεώσεων από πέντε ινδικές εταιρείες εξαγωγής. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξέτασαν τις εν λόγω προτάσεις και κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι δεν μπορούν να παρακολουθούνται ή να ελέγχονται επαρκώς λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα του προϊόντος: θα απαιτούνταν περίπου 160 ελάχιστες τιμές για να καλύψουν όλες τις υποδιαιρέσεις του ινδικού προϊόντος, και δεν υπήρχαν εγγυήσεις ότι η προτεινόμενη υπηρεσία για την παρακολούθηση των αναλήψεων υποχρεώσεων, η υπηρεσία επιθεώρησης των Εξαγωγών της Ινδίας, ήταν εξουσιοδοτημένη ή διέθετε τα τεχνικά μέσα για να διενεργεί τέτοιο λεπτομερή έλεγχο. Επομένως, οι υπηρεσίες της Επιτροπής απέρριψαν τις προτάσεις που έλαβαν για αναλήψεις υποχρεώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ταινιών από τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο (PET), που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 3920 62 19 (κωδικοί Taric 3920 62 19*10, 3920 62 19*15, 3920 62 19*25, 3920 62 19*30, 3920 62 19*35, 3920 62 19*40, 3920 62 19*45, 3920 62 19*50, 3920 62 19*55, 3920 62 19*60, 3920 62 19*65, 3920 62 19*70, 3920 62 19*75, 3920 62 19*80, 3920 62 19*81, 3920 62 19*85, 3920 62 19*87, 3920 62 19*89, 3920 62 19*91) και ex 3920 62 90 (κωδικοί Taric 3920 62 90*30, 3920 62 90*91), καταγωγής Ινδίας.

2. Ο συντελεστής του δασμού που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν τον εκτελωνισμό, είναι ο ακόλουθος:

| Παραγωγός | Ποσοστό του δασμού | Συμπληρωματικός κωδικός Taric |
|---|---|---|
| Ester Industries Ltd<br>75-76, Amrit Nagar, Behind N.D.S.E. Part-1,<br>New Delhi — 110 003, India | 12,0 % | A026 |
| Flex Industries Ltd<br>A-1, Sector-60,<br>Noida — 201 301 (U.P.), India | 12,5 % | A027 |
| Garware Polyester Ltd<br>50-A Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East),<br>Mumbai — 400 057, India | 3,8 % | A028 |
| India Polyfilms Ltd<br>112, Indra Prakash Building<br>21, Barakhamba Road,<br>New Delhi — 110 001, India | 7,0 % | A029 |
| Jindal Polyester Ltd<br>115-117, Indra Prakash Building<br>21, Barakhamba Road,<br>New Delhi — 110 001, India | 7,0 % | A030 |
| MTZ Polyester Ltd<br>Sarnath Centre,<br>Upvan Area, Upper Govind Nagar, Malad (E),<br>Mumbai — 400 097, India | 8,7 % | A031 |

| Παραγωγός | Ποσοστό του δασμού | Συμπληρωματικός κωδικός Taric |
|---|---|---|
| Polyplex Corporation Ltd<br>2 Ring Road, Kilokri,<br>Opposite Maharani Bagh,<br>New Delhi — 110 014, India | 19,1 % | A032 |
| Όλες οι άλλες ινδικές εταιρείες | 19,1 % | A999 |

3. Εκτός αν άλλως ορίζεται, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

*Άρθρο 2*

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1810/1999, εισπράττονται οριστικά στο ύψος του συντελεστή του δασμού που επιβάλλεται οριστικά.

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση επιπλέον του οριστικού συντελεστή του αντισταθμιστικού δασμού, ελευθερώνονται.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1999.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

T. HALONEN